

Herend
200



MINTÁK PATTERNS

HEREND PORCELAIN



Herend
200

Bevezetés / Introduction

A történelmi ókor, az egyszerűbb kerámia tárgyak megjelenése óta az emberiség nagy gondot fordít az étkezési kultúra fejlesztésére. A porcelán európai felfedezésével jelentős változás következett be az étkezési kultúrában. A szépen terített asztal fogalma egyre jelentősebb szerephez jutott. A Herendi Porcelánmanufaktúrában az idők folyamán a szervizárúknak egy olyan bő választéka alakult ki, amely a mai napig világszerte kedvelt és keresett márkává tette a Herendi porcelánt. Egy ét-, teás- vagy kávékészlet vásárlásánál mindenki megtalálja azt az összeállítást, amely igényének teljes mértékben megfelel. Célunk ezzel a katalógussal, hogy segítsük a tájékozódást termékeink közel két évszázad alatt kifejlesztett rendszerében. Kellemes válogatást kívánunk!

Since ancient times when simple pottery objects appeared, people have devoted increasing care to cultivated eating. Turning point came in table-culture when the secret of making porcelain was discovered in Europe. The desire for a well laid dining table had an increasingly important role. Over the years, a wide range of tableware was developed at the Herend Porcelain Manufactory making Herend porcelain a favoured, sought-after brand to this day all over the world. Anyone buying a Herend dinner, tea or coffee- service can find the composition that matches their requirements exactly. This catalogue is to help you discover Herend products created over two centuries. We wish you a pleasant time while browsing !

Formacsaládok / Shape families

Osier



Rocaille



Esterházy



Lisse



Cameron



Mandarin



Painter's Signature





HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

HEREND

VIKTÓRIA EVOLÚCIÓ / VICTORIA EVOLUTION

A Herendi Porcelánmanufaktúra egyik legrégebbi és legismertebb mintája a gyönyörű Viktória minta. A távol-keleti stílusú mintát csaknem százféle, élénk színekkel megfestett lepke és virágzó ágacska alkotja. A hófehéren ragyogó porcelánok felületét borítja be a pillangók, virágok és gallyak tarka együttese, amelyet a rétek zöldjét idéző, dúsan aranyozott peremfestés keretez. E színpompás dekor hozta meg Herend számára a nemzetközi hírnevét megalapozó első rangos elismerést, hiszen a vele díszített szervíz az 1851-es Londoni Világkiállításon elnyerte a zsűri első díját. A siker valódi megkoronázója azonban a névadó Viktória angol királynő volt, aki kastélya számára e dekorral díszített étkészletet rendelt. A minta a mai napig töretlen sikernek örvend és Herend termékfejlesztésének köszönhetően számos felújított változata látott azóta napvilágot, amelyek a tradíció és innováció jegyeit egyaránt magukon viselik. Így lehet a 19. századi herendi hagyományokat a mai generációk számára a 21. századba átörökíteni.

The magnificent Queen Victoria is one of the Herend Porcelain Manufactory's oldest and best known patterns. Created in the Far Eastern style, this décor comprises nearly a hundred different kinds of butterflies and blossoming branches painted in bright colors. The surface of the sparkling, snow-white porcelain is dappled by a colorful cavalcade of butterflies, blossoms, and branches, framed by a richly embossed, golden edge evocative of green meadows. It was this captivatingly colorful motif that earned Herend its first prestigious award that established its international fame. First introduced at the 1851 Great Exhibition in London, the Queen Victoria dinner service came away with the jury's grand prize. This success was truly crowned when Queen Victoria of England herself ordered a complete dinner set with this décor for her palace. The décor kept its popularity to the present day. As a result of Herend's product development, it has already been designed in many renewed variants based on innovation coming from traditions, so the 19th Century Herend traditions are passed on to today's generations to the 21st Century.



VICTORIA



VBO





VBA



VA



V



VE-FN



Colour variations of VBO



VBOL



VBOJ



VBOH



VBOB



VBOG



VBOP



VBOM



VBOTQ



VBOV

Border variations of VBO



VBO-Y1



VBO-Y2



VBO-Y3



VBO-Y4



VBO-Y5



VBO-Y6



AVBO



VBOG-X1-PT



Variations of Pivoine rose



PIRO1H



PIRO2L



VBOGD



Variations of Printemps de Victoria



PDVICT1



PDVICT2

Variations of Royal Garden



EVICT1



EVICTF1



EVICTP1

Variations of Royal Garden



EVICT2



EVICTF2



EVICTP2

Variations of Victoria Grande



VICTMC9



VICTMC10



VICTMC11

Variations of Victoria Grande in platinum



VICTMC9PT



VICTMC10PT



VICTMC11PT

Variations of Royal Garden Pink



VICT2



VICTF2



VICTP2

Variations of Royal Garden Pink in platinum



VICT2-PT



VICTF2-PT



VICTP2-PT

■ VICTORIA EVOLUTION

HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

Herend
200

HEREND

ROTHSCHILD EVOLÚCIÓ / ROTHSCHILD EVOLUTION

A 18-19. századi európai porcelánfestők szívesen fordultak ihletért a természethez. A tarka, mozgalmas madár- és rovarvilág élethű megjelenítése olyan hálás téma, amely a herendi mesterek figyelmét is felkeltette. Boldogságot és harmóniát sugall a minta, a madárdaltól hangos erdők hangulatát idézi. Nevét, báró Rothschild családról nyerte, akik az 1860-as évek óta legszívesebben ezzel a dekorral rendelték meg herendi készleteiket. A bankárcsalád gazdagságára a fácskák ágaira hurkolt finom kidolgozású aranylánc utal.

A tarka és mozgalmas Rothschild Oiseaux (madár) az egyik leghíresebb a patinás herendi minták sorában, ezért nem véletlen, hogy a mai napig töretlen népszerűségnek örvend világszerte. Iparművészeinket, mesterfestőinket is megihlette a minta varázsa, termékfejlesztésünknek köszönhetően számos újabb és újabb variációja születik mind a mai napig.

European porcelain painters of the 18th and 19th century often looked for inspiration in nature. As a gratifying theme, the lifelike depiction of colourful, bustling birds and insects also awoke the interest of Herend masters. The pattern exudes happiness and harmony, conjuring up the atmosphere of a forest noisy with birdsong. Named after the Rothschild family, it has been their preferred pattern on Herend sets since the 1860s. The fine gold chain painted around the tree branches is a reference to the banking family's wealth.

The variegated and lively Rothschild Oiseaux (bird) is one of the most famous among the classic Herend patterns, and it is no coincidence that it still enjoys unbroken popularity around the world. Our designers and master painters were also inspired by the charm of the pattern, and thanks to our product development, many new variants are constantly being created.



RO-1



RO-2



RO-3



RO-4



RO-5



RO-6



RO-7



RO-8



RO-9



RO-10



RO-11



RO-12



RO-EB-1



Available: RO-EB motifs 1-12



RO-EV-12



Available: RO-EV motifs:1-12



RO-ETM2-3



Available: RO-ETM2 motifs 1-12



ROM-1



ROM-2



ROM-3



ROM-4



ROM-5



ROM-6



ROM-7



ROM-8



ROM-9



ROM-10



ROM-11



ROM-12

Foret



FORET-1



FORET-2



FORET-3



FORET-4



FORET-5



FORET-6



FORETGD



Foret Gold



FORVT-1



FORVT-2



FORVT-3



FORVT-4



FORETGD1



Foret Platinum



FORVT-PT-1



FORVT-PT-2



FORVT-PT-3



FORVT-PT-4



FORETGD1- PT



■ ROTHSCHILD EVOLUTION





Herend
200





HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

HEREND

APPONYI EVOLÚCIÓ /
APPONYI EVOLUTION

A Fleurs des Indes (Indiai virágkosár) mintából kinagyított főmotívum, a bazsarózsa – amelyet az 1930-as években Apponyi Albert grófnak készítettek először – egyesíti a Távol-Kelet egzotikumát és a kiegyensúlyozott polgári életérzést. Ez a mértéktartó dekoráció, az Apponyi minta ezután önálló életre kelt, és a Manufaktúra motívumvilágának egyik legnépszerűbb díszítőelemévé vált. Eleganciáját tovább növeli, amikor a tányérszéleket pikkelymintával látják el. A minta mára több, mint egy tucat különböző színvariációban érhető el. Az innováció jegyében az elmúlt években számos új színvariáns készült, az aranyat olykor felváltotta a platina használata, így vált a klasszikus legenda a 21. századi lakások modern mintájává is.

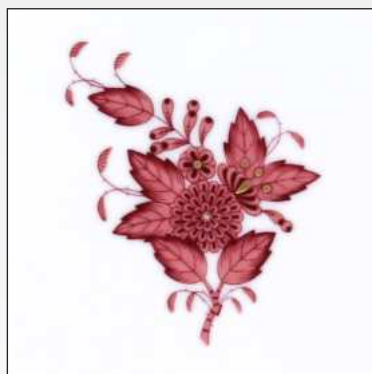
The enlarged main motif of the Fleurs des Indes (Flowers of the Indies) pattern, the peony – which was painted in the 1930s for the first time at the request of Count Albert Apponyi – combines the exoticness of the Far East and the feeling of well-balanced bourgeois lifestyle. The moderate Apponyi pattern started living a life on its own, and became one of the most popular decorative elements of the motif collection of the Manufactory. In the spirit of innovation, a number of new colour variants were made in recent years, gold was sometimes replaced with platinum, making the classic legend a modern pattern for 21st century homes.



AV




AP



AP2



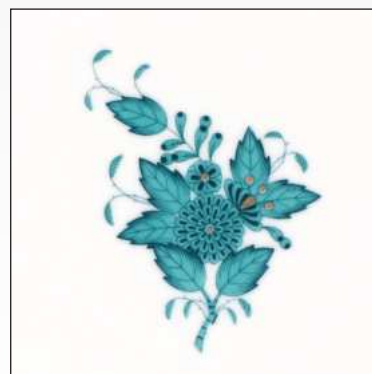
AL



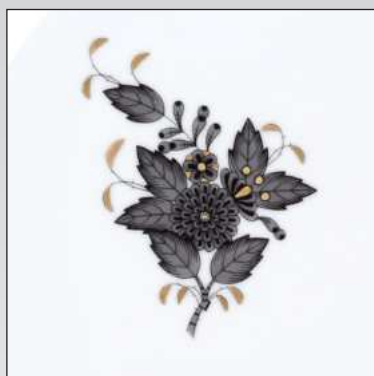
AB



AM



ATQ



ANG



AOG



AF



AV2



ATQ3



AB3-X1





ASV





ASV-CH





ABIG




AVIG


Mázbasüllyedő / Inglaze

Mázbasüllyedő / Inglaze



AV-EV



AP-EP



AB-EB1



ATQ-ETQ





ATQ3-PT



AP2-PT



AP3-PT

Indian Basket



FD-X1



FV



P



FL



FB



FM



FH



FNG



FTQ





Herend
200

HEREND

VIRÁGMINTÁK /
FLOWERS

A természet tökéleteset alkot. Mindig mindenben. Így van ez a virágokkal is. Nem véletlen, hogy a két évszázados Herendi Porcelánmanufaktúra első díszítőmotívumai is a virágok voltak. A herendi mesterek kezdetben a távol-keleti, virágos motívumkincs európai megjelenítésében jeleskedtek, majd a szász virágcsokrok élethű megfestésével kápráztatták el a világot. Az évszázadok során, ahogy a fa gyökeréből friss hajtások születnek, úgy a Herendi virágdíszítéseket is újabb és újabb virágkompozíciók követik. Folyamatos megújulás színben, látásmódban, megjelenésben, kompozíciójában, stílussteremtő módon.

Nature creates perfection. Always and in every respect. It is no coincidence that the first decorative motifs of the two centuries-old Herend Porcelain Manufactory were flowers. Herend masters first excelled in a European representation of the wealth of Far Eastern floral motifs, then overwhelmed the world with their lifelike painting of Saxon flower bouquets. Over the centuries, just like fresh shoots emerging from the roots of a tree, traditional Herend floral arrangements have been followed by new and innovative floral compositions. A constant renewal in colour, outlook, appearance and composition, in a stylistically creative way.



BS-1



BS-2



BS-3



BS-4



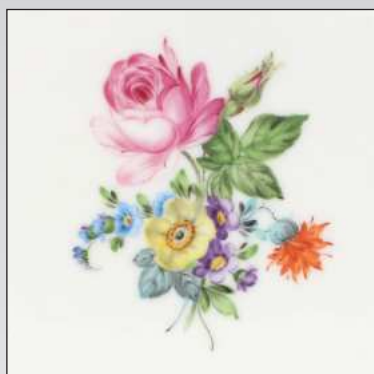
BS-5



BS-6



BS-7



BS-8



BS-9



BS-10



BS-11



BS-12



BS-EP-10



Available motifs 1-12.



BT-1



BT2



BT-3



BT-4



BT-5



BT-6



BT-EB-1



Available motifs 1-6.



CBTA



CMU



CMUC



EDEN



EDENP



EDENPS-1



EDENPS-2



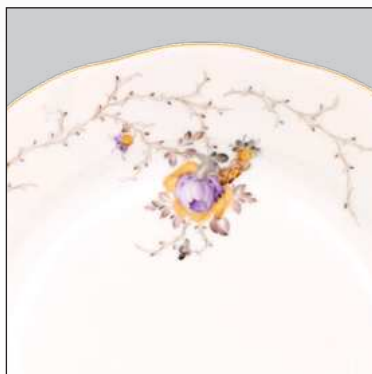
EDENPS-3



EDENS-1



EDENS-2



EDENS-3





GGT-1



GGT-2



GGT-3



GGT-4



GGT-5



GGT-6



GGT-RI1



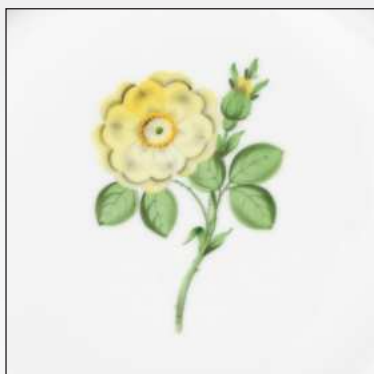
GGT-RI2



GGT-RI3



GV-1



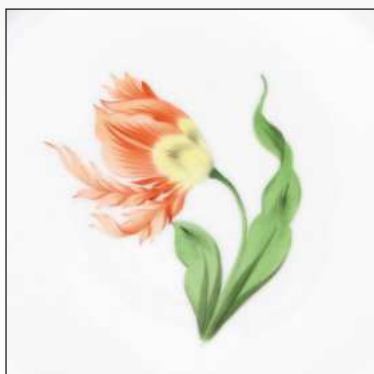
GV-2



GV-3



GV-4



GV-5



GV-6



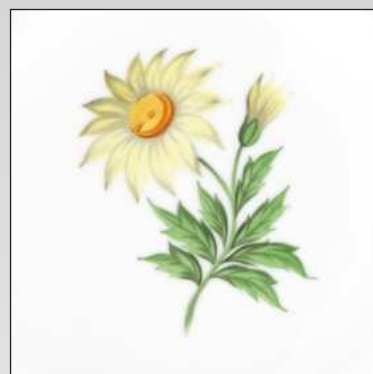
GV-7



GV-8



GV-9



GV-10



GV-11



GV-12



IA

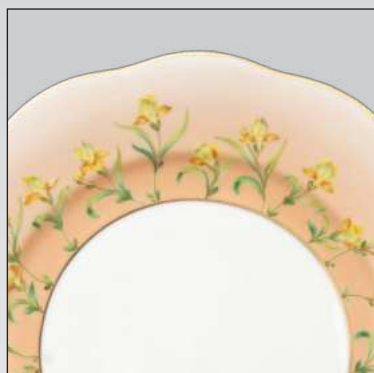


IAVT





IRIS-B



IRIS-H



IRIS-J



IRIS-P



IRIS-TQ



IRIS-V



JM





KY-1



KY-2



KY-3



KY-4



KY-5



KY-6



LTBS



LTBS-EBH





MF



NY



NYVT1-PT



NYVT2-PT



PBG



PBGP



PBR-1



PBR-2



PBR-3



PBR-4



PBR-5



PBR-6



PLMP-1



PLMP-2



PLMP-3



PLMP-4



PLMP-5



PLMP-6



PR



PRB



QS



RGS



RGSB



RGSP



RGSV



RT



RTFB

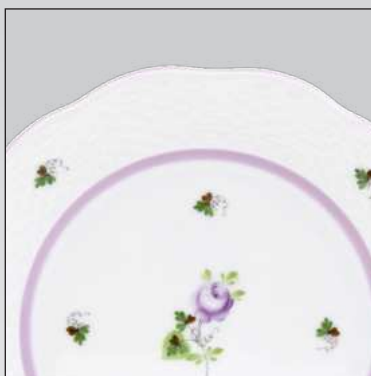


RTFP





VRH



VRHL



VRHS



VR



VR-PT



VGR



VGR-PT





VGRS



VGRS-PT



VIOLET



VIOLETL



VIOLETS







HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

HEREND

GYÜMÖLCSÖK, ZÖLDSÉGEK, GOMBÁK / FRUITS, VEGETABLES, MUSHROOMS

A természet mindent megad, amire szükségünk van: a kertjeinkben, a termőföldeken vagy az erdőkben ízletesebbnél ízletesebb gyümölcsök érnek, amelyek nemcsak a testünket táplálják, hanem az emberi lelket is gazdagítják. A szivárvány minden színében pompázó gyümölcsök egész évben ünnepi ruhába öltöztetik az otthonunkat. A gyümölcsök a Herendi porcelánok készítésének alkotó folyamatába is beépülnek - olyan tökéletességgel, ahogy azt a természettől ajándékba kapjuk.

Nature gives us everything we need: in our gardens, in farmlands or in the forests delicious fruits ripen, which not only nourish our bodies but also enrich the human soul. Fruits of all the colours of the rainbow give our homes a festive touch all year round. Fruits are also incorporated into the creative process of making Herend porcelains - with the same perfection that nature bestows upon us.



BFR-1



BFR-2



BFR-3



BFR-4



BFR-5



BFR-6



BFR-7



BFR-8



BFR-9



BFR-10



BFR-11



BFR-12



BFR-EV-4



Available motifs 1-12.



CFR-1



CFR-2



CFR-3



CFR-4



CFR-5



CFR-6



CFR-7



CFR-8



CFR-9



CFR-10



CFR-11



CFR-12



CFR-ET-2



Available motifs 1-12.



CHMP-1



CHMP-OR-1



CHMP-2 & CHMP-OR-2



CHMP-3 & CHMP-OR-3



CHMP-4 & CHMP-OR-4



CHMP-5 & CHMP-OR-5



CHMP-6 & CHMP-OR-6



CHMP-7 & CHMP-OR-7



CHMP-8 & CHMP-OR-8



CHMP-9 & CHMP-OR-9



CHMP-10 & CHMP-OR-10



CHMP-11 & CHMP-OR-11



CHMP-12 & CHMP-OR-12



FLT



FSB





LEG-1



LEG-2



LEG-3



LEG-4



LEG-5



LEG-6



LEG-7



LEG-8



LEG-9



LEG-10



LEG-11



LEG-12

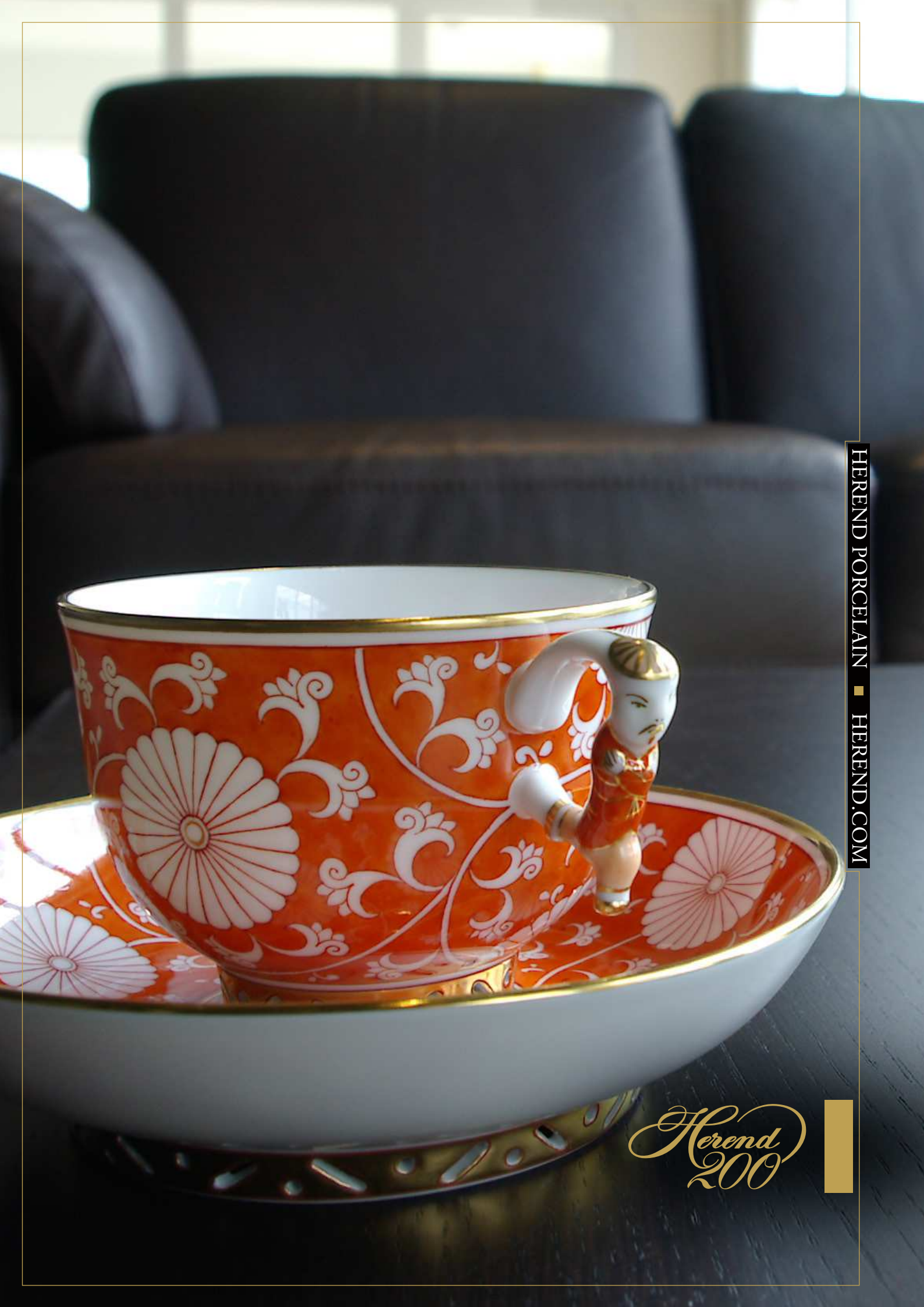


SZG









HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

HEREND

KÍNAIZÁLÓ MINTÁK / CHINOISERIE

A Herendi mesterek folyamatos törekvése a megújulásra, nyitottságuk a sokszínűsége, olyan izgalmas kalandozásokra nyújtanak lehetőséget, mint amelyet a Távol-Kelet forma-, szín- és motívumvilága is ad. A Herendi porcelánfestők számára minden egyes kézzel festett alkotás elkészítése kísérlet az örök szépségben rejlő misztérium megragadására. A mai kor rohanó tempójának kiegyensúlyozásához nyújt segítséget a porcelánok időtlen szépségének és a kelet tanításait megelevenítő motívumoknak az összefonódása.

The masters at Herend are in constant pursuit of renewal. Their openness towards diversity offers the opportunity for exciting adventures in the world of shapes, colours and designs from the Far East. For the porcelain painters at Herend, every single hand-painted creation is an attempt to capture the mystery of eternal beauty. The timeless beauty of porcelain interwoven with designs of eastern inspired teachings imparts a sense of balance to the hustle and bustle of everyday life.



CABA



CANTON



CDO



CHRY



CU



EMP





ERS



FODO



FODOS-1



FODOS-2



FODOS-3



FODOS-4



FODOS-5



FODOS-6



FODOS-7



FODOS-8



FODOS-9



FODOS-10



FODOS-11



FODOS-12



FUG



MAC



MACV





MG



MR



MRM



MRT



PABA



PFNB





PNFC



PO



POGDO



PP



PVFP-X1



PVI





QUA



RDCO



RDCV



SG



SH





G



SJ



SN



SP-225



SP-225-FN





ZOA



ZOBA



ZOBA-PT



ZOBA-FN-PT



ZOGA



ZOGA-PT





ZOJA



ZOLA



ZOTQA-PT



ZOTQAFN-PT



ZOVA



CHINOISERIE

Herend
200

HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM





HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

HEREND

ARANY / GOLD

HEREND Arany

Az emberek fantáziáját mindig is izgatta az arany, értéket tulajdonítottak neki. Ez érdekes módon még az egymással kapcsolatban nem lévő kultúrákra is igaz volt - a korai középkorban az európai, közép- és dél-amerikai, valamint távol-keleti kultúrák egyaránt fejedelmi fémként tisztelték az aranyat. Egyes népcsoportoknál az örökkévalóság szimbóluma. Egyike a legritkább, Földön fellelhető fémeknek. Unikális, egyedi, értékálló, csillogó és tökéletes. Nem véletlen tehát, hogy a Herendi porcelánokat is díszíti, és már a kezdetektől fogva, mind a mai napig az aranyozással készült dekorációk Herenden valódi, 18 karátos arannyal készülnek. Aranyporként oldják fel, és a festékekhez hasonlóan viszik fel a hófehér felületre. Háromféle matt aranyat használnak, és ún. fényaranyat folyékony formában, így teremtve időtálló, örök szépséget.

HEREND Gold

People's imaginations have always been excited by gold because they have attributed value to it. Interestingly, this was true even of unrelated cultures - in the early Middle Ages, European, Central and South American, and Far Eastern cultures all revered gold as an exceptional metal. In some ethnic groups, gold is a symbol of eternity. It is one of the rarest metals on Earth. Unique, precious, glittering, and perfect. It is therefore no coincidence that it also decorates Herend porcelain. From the very beginning to this day, gilded decorations are painted in Herend with real, 18-karat gold, dissolved as gold dust and applied like paint to the snow-white surface. Three types of matte gold and the so-called shiny gold in liquid form are used, thus creating timeless, eternal beauty.



A-EB



A-EG



A-EL



A-EM



A-EOR



A-EP



A-ETQ



A-EV



A-EORH



A-EBH



A-ET



A-ETOR



A-ETB



DO



DOX





OFLGPRS



OR



■ GOLD



ORE



■ GOLD







HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

HEREND

VARIÁCIÓK / VARIATIONS

Az eddigi fejezetekben ismertetett dekoráció családok önmagukban is nagyfokú változatosságot, időbeli fejlődési utakat, evolúciót mutatnak. Az idestova 200 év Herendi tervezőművészei viszont – engedve határtalan fantáziájuknak - gyakran léptek ki még ezen keretek közül is. Olyan mintarendszereket hoztak létre, amelyek többféle családból származó motívumokat, részleteket házasítanak. Bőven megesett az is, hogy egy meglévő ismert mintából kiragadott apró részletet párosítottak egyéb, újonnan tervezett elemekkel, az eredeti részlettől merőben eltérő dekorációt alkotva ezzel. Mindezt gyakran egészítik ki máshol nem ábrázolt élőlények már megszokott finomságú képei. Fejezetünk ezeket az izgalmas eseteket mutatja be.

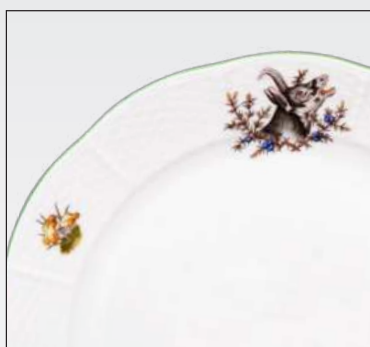
The decoration families described in the previous chapters show a high degree of diversity, temporal development paths and evolution. On the other hand, Herend designers of the past nearly 200 years have given free rein to their limitless imagination and often even exceeded these boundaries. They created pattern collections that combine motifs and details from several pattern families. It also happened quite often that a small detail taken out of an existing well-known pattern was paired with other, newly designed elements, creating a decoration completely different from the original detail. This was often complemented by the well-known delicate images of creatures not depicted elsewhere. This chapter presents these exciting cases.



CHT-1



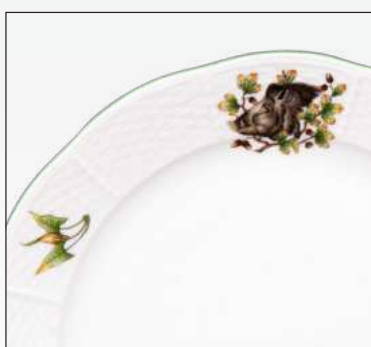
CHT-2



CHT-3



CHT-4



CHT-5



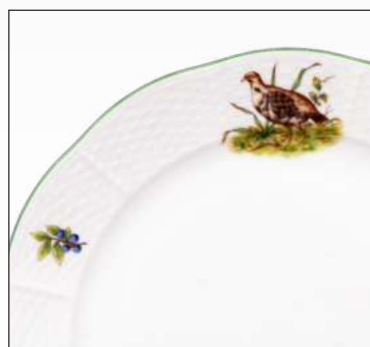
CHT-6



CHT-7



CHT-8



CHT-9



CHT-10



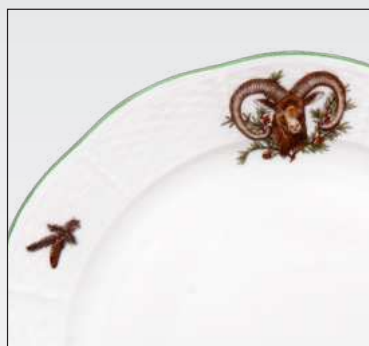
CHT-11



CHT-12



CHT-13



CHT-14



CHTG-1



CHTG-2



CHTG-3



CHTG-4



CHTG-5



CHTG-6



CHTG-7



CHTG-8



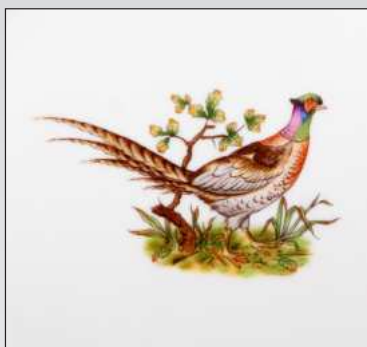
CHTG-9



CHTG-10



CHTG-11



CHTG-12



CHTG-13



CHTG-14



NOEL



NOELS



FTNOEL



FTNOELS





BAT



ETON



LVF-1



LVF-2



LVF-3



LVF-4



WBO



WBOS





NB



PE



TCA



MTFC





MYT



MYTP



MYTTQ



SPROG



SPROGB



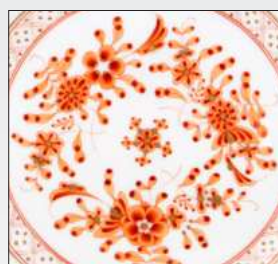
WMC



WB



WR



WH



WZ

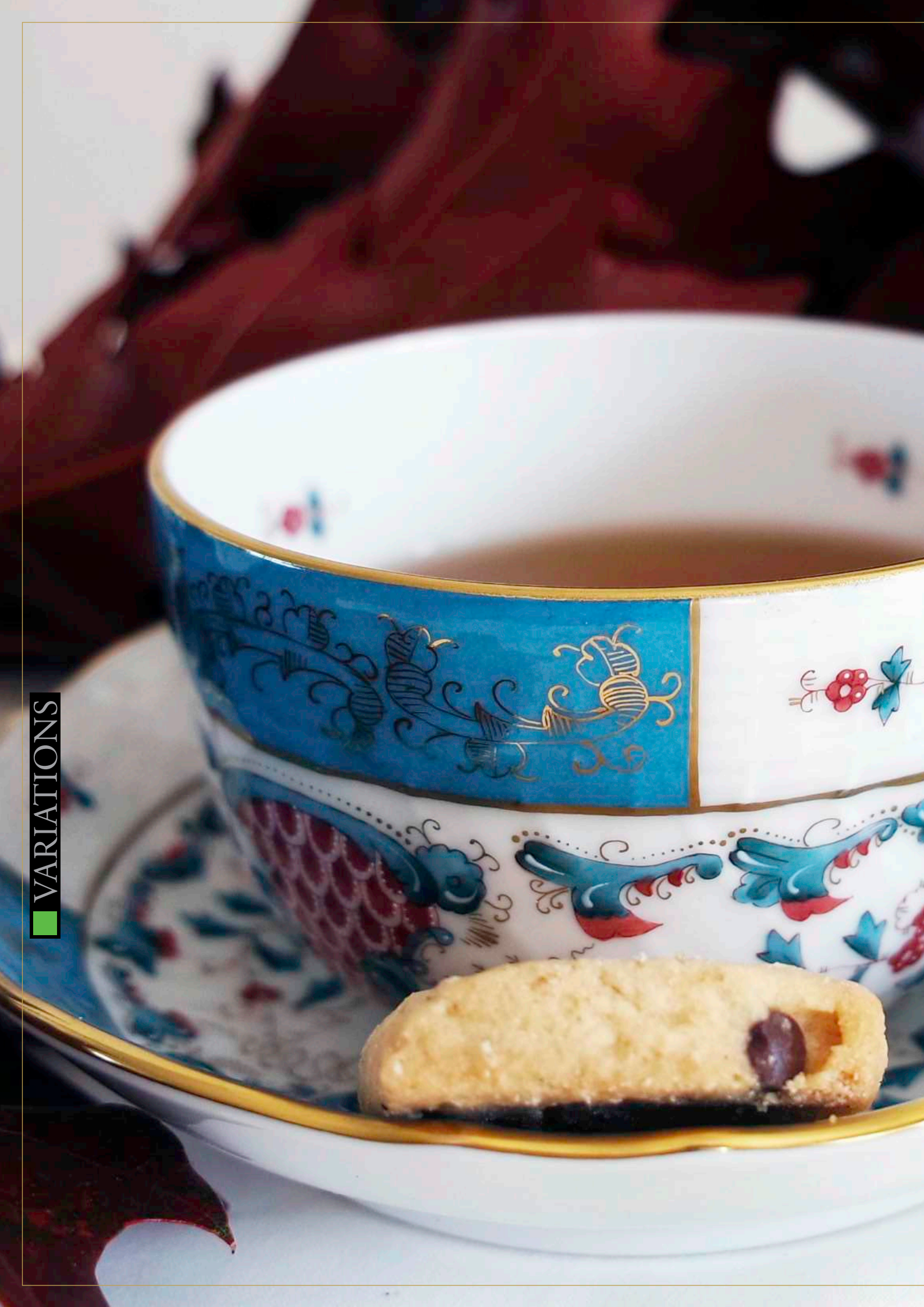


WB-3



WZ-4







Herend
200



HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200

HEREND

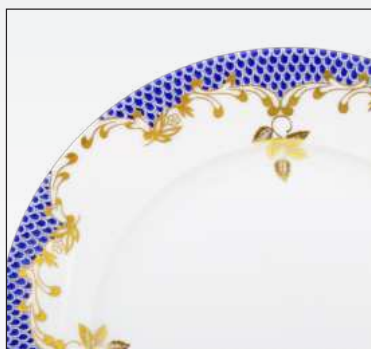
KÖTÖTT FORMAPARK / WITHIN SHAPE LIMITS

Formához a tartalom. Mint eddig láttuk, a herendi mintarendszerek a Manufaktúra közel 200 éves történelme során úgy készültek, hogy a legtöbb formához alkalmazhatók legyenek. Fejlesztés azonban nem pusztán a dekorációk területén folyik. Herend az új évezredet rendkívül változatos modern szerviz formapark megalkotásával köszöntötte. Ezek az innovatív formai megoldások sok esetben művészileg hozzájuk igazodó, önálló dekorációt igényeltek, amely másokhoz ritkán társítható. A formatervezők munkáját ekkor kiegészíti a mintarendszerek grafikai tervezése. Ilyen értelemben, ezekben az esetekben valósul meg az ipari és művészi alkotás legmagasabb szintű összhangja. Utolsó fejezetünk ennek az innovatív termékfejlesztési folyamatnak az eredményeiről ad számot.

Content adapted to form. As we have seen so far, the Herend pattern collections have been created over the Manufactory's nearly 200-year history to be applicable to most forms. However, development has not only taken place in the field of decorations. Herend welcomed the new millennium with the creation of extremely diverse, modern service collections. In many cases, these innovative forms required artistically adapted, special decorations that could rarely be combined with others. The work of the designers was then complemented by the graphic design of pattern collections. In this sense, the highest level of harmony between industrial and artistic work was achieved in these cases. The last chapter presents the results of this innovative product development process.



A-ENKP



A-ENKB



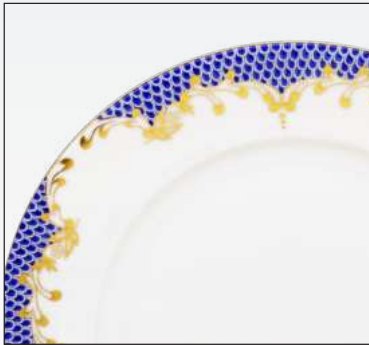
A-ENKV



A-ENKM



A-ENKPS



A-ENKBS



A-ENKVS



A-ENKMS



BABOS-1



BABOS-2



BABOS-3



BABOS-4



BABOS-OR



EGA



MM





VHNKN



VHNKB



VHNKG



VHNKH



VHNKP



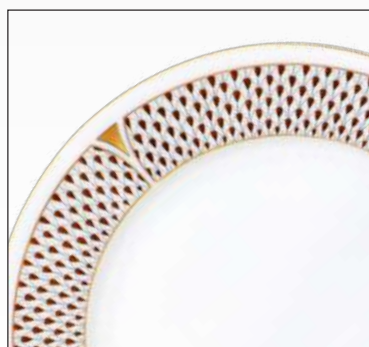
VHNKTQ



VHNKV



VHNKVT4



VHNKBR

WITHIN SHAPE LIMITS

HEREND PORCELAIN ■ HEREND.COM

Herend
200



Herend Porcelain Manufactory Ltd.

H-8440 Herend, Kossuth Lajos u. 140.

Tel.: +36 88/523-100

herend.com

facebook.com/herendporcelan